

AC 137

Ersatzteil Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange



Carrier
SUTRAK

	Seite / Page / Page
Bestellung von Ersatzteilen Procedure of Ordering Spare Parts Procédure de Commande des Pièces de Rechange	3
Gehäuse und Abdeckhaube Frame and Cover Chassis et Habillage	4 - 5
Kältetechnische Einzelteile Components Cooling System Composants Frigorifiques	6 - 7
Verflüssigerlüfter - Verdampfergebläse Condenser fan - Evaporator blower Ventilateur condenseur - Ventilateur évaporateur	8
Warmwasserheizung Hot Water Heating Chauffage à Eau Chaude	9
Frischlufklappe Fresh Air Flap Volet Air Frais	10
Kabelbäume Wiring Harness Faisceau	11
Verdichterhalterung Compressor Mounting Support Compresseur	12 - 15
Verdichter und Anbauteile Compressor and Accessories Compresseur et Accessoires	16
Ersatzteilverzeichnis Recommended Spare Parts Proposition Pièces de Rechange	17 - 18
Notizen Notes Notes	19 - 20

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefaßt. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Original-ersatzteile Carrier Sütrak verwenden.

Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts.

The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak.

L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak

Heinkelstraße 5, D-71272 Renningen, Tel: +49 (07159) 923-0, Fax: +49 (07159) 923-269

eMail: service.suetrak@carrier.utc.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift. Bei Bahnfracht oder Express die Bahnstation.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Bahnfracht, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)
4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address. If necessary, please indicate your mailing and railway station.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)
4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

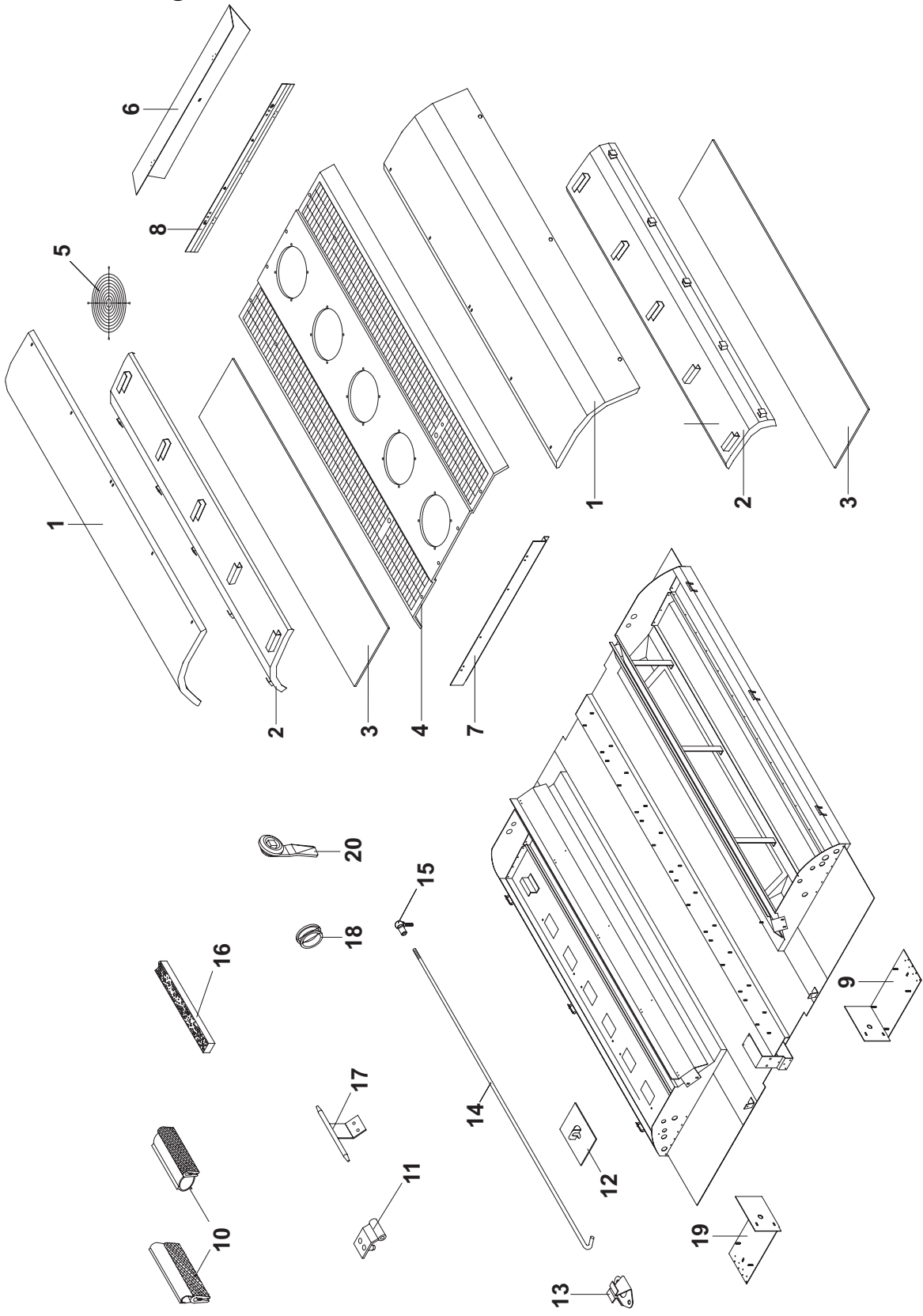
Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte. Si nécessaire la poste ou la gare vous desservant.
2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)
4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.

Gehäuse und Abdeckhaube

Frame and Cover

Chassis et Habillage



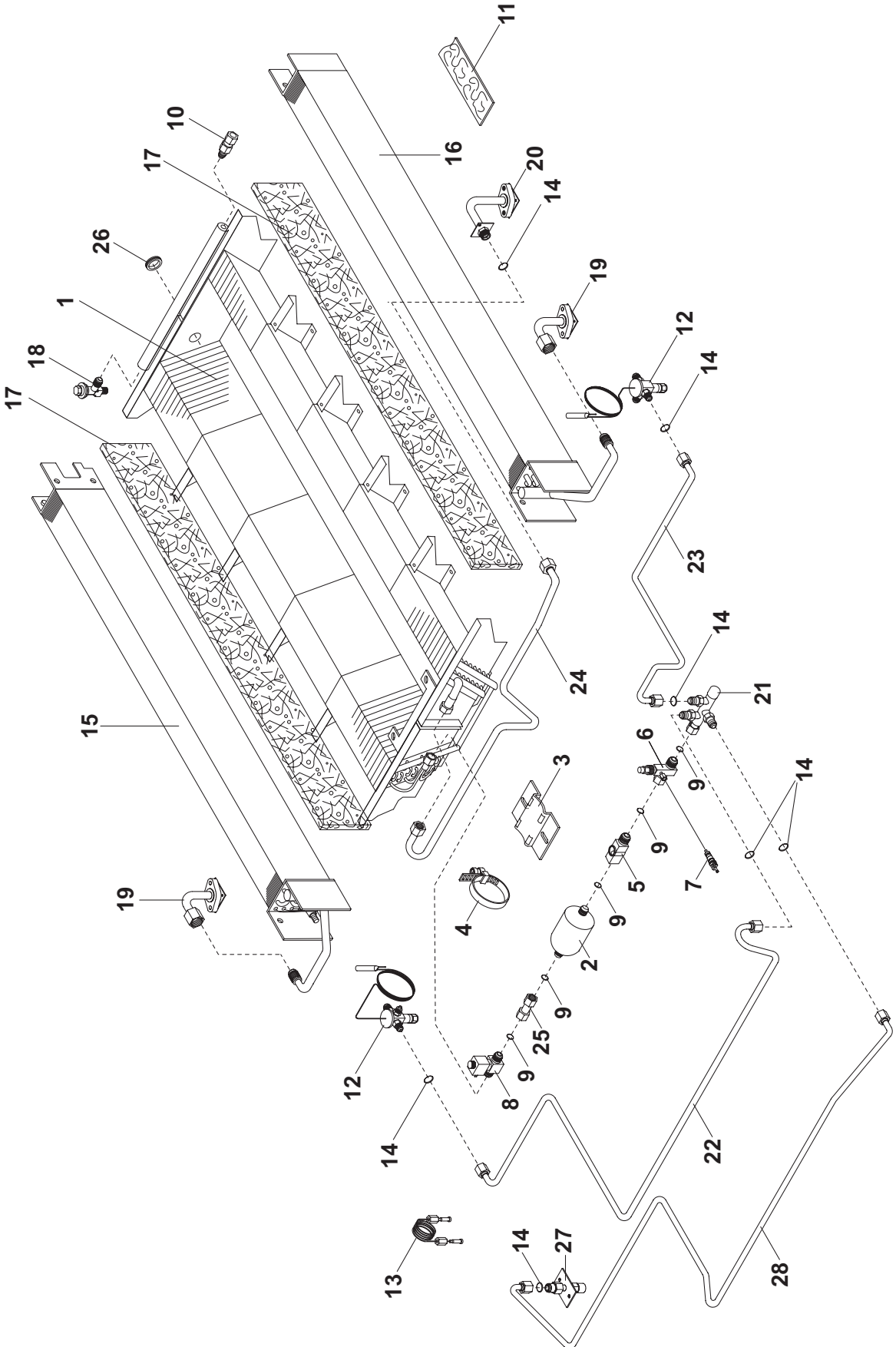
AC 137

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verdampferdeckel AC 137 24kw	Evaporator cover AC 137 24kw	Capot évaporateur AC 137 24kw	10,79,11,141	2
	Verdampferdeckel AC 137 32kw	Evaporator cover Ac 137 32kw	Capot évaporateur AC 137 32kw	10,79,11,155	2
2	Verdampferzwischendeckel 24kw	Evaporator cover inside 24kw	Capot évaporateur interne 24kw	10,79,11,142	2
	Verdampferzwischendeckel 32kw	Evaporator cover inside 32kw	Capot évaporateur interne 32kw	10,79,11,156	2
3	Isoliermatte Verd.Zwischendeckel 24-kw-Anlage	Insulation mat cover 24kw units	Isolation capot 24kw unités	15,03,02,026	2
	Isoliermatte Verd. Zwischendeckel 32-kw-Anlage	Insulation mat cover 32kw units	Isolation capot 32kw unités	15,03,02,027	2
4	Verflüssigerdeckel 24-kw-Anlage	Condenser cover 24-kw-units	Couvercle condenseur 24-kw-unités	10,79,11,140	1
	Verflüssigerdeckel 32-kw-Anlage	Condenser cover 32-kw-units	Couvercle condenseur 32-kw-unités	10,79,11,154	1
5	Abdeckgitter	Cover grill	Grille unités	10,34,01,021	5
6	Heckspoiler	Rear spoiler	Spoiler arrière	10,79,04,006	1
7	Befestigung Frontspoiler	Bracket front spoiler	Support spoiler avant	15,07,14,137	1
8	Befestigung Heckspoiler	Bracket rear spoiler	Support spoiler arrière	15,07,14,138	1
9	Abdeckblech rechts	Cover plate right	Plaque de couvercle droite	15,04,14,215	1
10	Dichtungsprofil universal	Profiled joint	Joint d'étanchéité	21,03,51,025	9m
	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint d'étanchéité	21,03,51,039	1,82m
11	Scharnier 24kw	Hinge 24kw	Charnière 24kw	10,16,01,034	5
	Scharnier 32kw	Hinge 32kw	Charnière 32kw	10,16,01,039	5
12	Auflageblech für Haltestab	Base plate	Plaque d'assise	15,04,14,102	1
13	Halteclip für Haltestab	Clip for fastening rod	Clip pour goupille de fix.	32,24,02,017	1
14	Haltestab	Fastening rod	Tige support	10,73,02,011	1
15	Winkelgelenk	Angle joint	Articulation d'angle	30,17,10,012	1
16	Schaumstoffband 6x12	Foam rubber tape 6x12	Mousse 6x12	21,10,01,015	2m
17	Scharnier	Hinge	Charnière	10,16,01,037	5
18	Durchführungsstülpe DG 21	Membran rubber DG 21	Douille de membrane DG 21	26,27,13,005	3
19	Abdeckblech links	Cover plate left	Plaque de couvercle gauche	15,04,14,214	1
20	Drehriegel	Sash fastener	Fermeture	32,24,01,072	3

Kältetechnische Einzelteile

Components Cooling System

Composants Frigorifiques

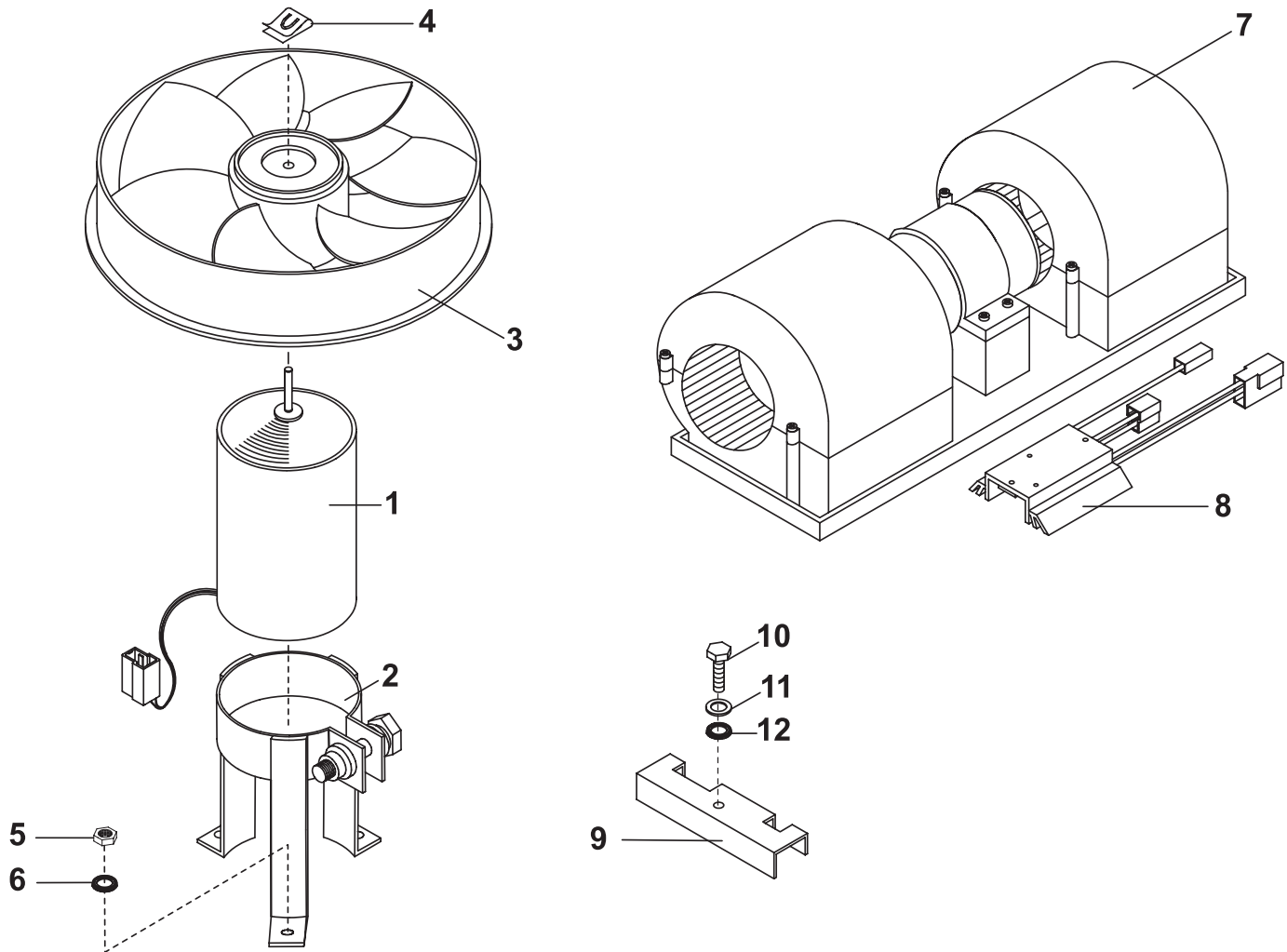


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssigerpaket 1-Kreis 24kw	Condenser coil 1 circuit 24kw	Condenseur complet 1 circuit 24kw	24,02,11,147	1
	Verflüssigerpaket 1-Kreis 32-kw	Condenser coil 1 circuit 32kw	Condenseur complet 1 circuit 32kw	24,02,11,148	1
2	Filterblocktrockner	Filter	Déshydrateur	24,06,01,026	1
3	Halter für Trockner	Drier-support	Attache déshydrateur	15,07,12,002	1
4	Schneckenengewindeschelle	Clamp	Agrafe	32,15,10,017	1
5	Schauglas UNF 7/8"	Sight glass UNF 7/8"	Voyant liquide UNF 7/8"	24,07,12,021	2
6	Durchg. Absperrventil	Shut off valve	Vanne liquide manuelle	22,05,15,100	1
7	Ventileinsatz	Valve element	Soupape	24,09,08,901	2
8	2/2-Wege-Magnetventil	Solenoid valve	Vanne magnétique	22,05,12,007	1
9	Dichtring UNF 7/8"	Gasket UNF 7/8"	Joint UNF 7/8"	32,23,26,236	7
10	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sécurité	24,04,02,005	1
11	Isolierband 3x50	Insulation tape 3x50	Matériau calorifugé 3x50	21,10,02,001	5
12	Therm.-Exp. Ventil 3/4"-7/8"	Expa.-Valve 3/4"-7/8"	Détend. Thermost.3/4"-7/8"	24,04,01,171	2
13	Druckausgleichsleitung	Compensation line	Capillaire de compens.	24,04,75,014	2
14	Dichtring UNF 3/4"	Gasket UNF 3/4"	Joint UNF 3/4"	32,23,26,234	8
15	Verdampferpaket links, 24 kW-Anlagen, Anschluß links	Evaporator left, 24 kW units, connection left	Evaporateur gauche, unités 24 kW, connexion à gauche	24,03,11,249	1
	Verdampferpaket links, 32 kW-Anlagen, Anschluß links	Evaporator left, 32 kW units, connection left	Evaporateur gauche, unités 32 kW, connexion à gauche	24,03,11,305	1
16	Verdampferpaket rechts, 24 kW-Anlagen, Anschluß rechts	Evaporator right, 24 kW units, connection right	Evaporateur droit, unités 24 kW, connexion à droite	24,03,11,313	1
	Verdampferpaket rechts, 32 kW-Anlagen, Anschluß rechts	Evaporator right, 32 kW units, connection right	Evaporateur droit, unités 32 kW, connexion à droite	24,03,11,306	1
17	Filtermatte schwarz 24kw	Filter mat black 24kw	Filtre à air noir 24kw	21,08,03,017	1
	Filtermatte schwarz 32kw	Filter mat black 32kw	Filtre à air noir 32kw	21,08,03,018	1
18	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sécurité	24,04,02,006	1
19	Adapter Saugleitung	Suction line	Adaptateur cond. Aspiration	10,60,01,107	2
20	Adapter Druckleitung	Adapter discharge line	Adaptateur cond. Refoulement	10,60,02,052	1
21	Flüssigkeitsverteiler	Liquid distributor	Distributeur de liquide	10,60,08,003	1
22	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	ligne liquide	10,60,16,108	1
23	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,16,107	1
24	Druckleitung	Discharge line	Conduite de refoulement	10,60,02,058	1
25	Doppelmutter	Double nut	Ecrou double	10,60,71,003	1
26	Durchführungsstülle	Membran rubber	Douille de membrane	26,27,15,007	1
27	Schottwandadapter	Adapter	Adaptateur	10,60,22,053	1
28	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,16,109	1

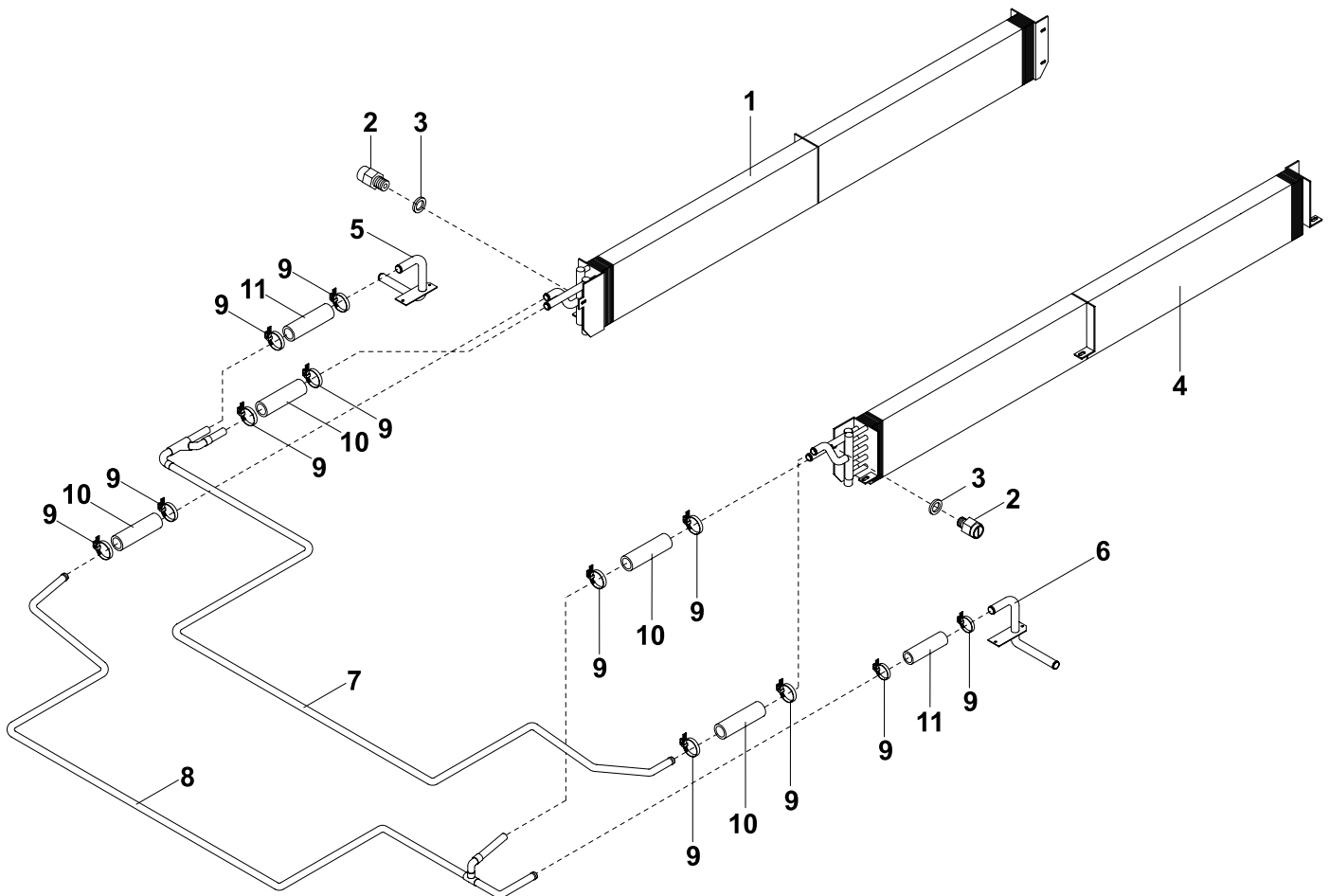
Verflüssigerlüfter - Verdampfergebläse

Condenser fan - Evaporator blower

Ventilateur condenseur - Ventilateur évaporateur



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Gleichstrommotor 24 V	Electric motor 24 V	Moteur à courant cont 24 V	28,02,10,021	5
2	Motorhalter	Motor support	Support de moteur	10,37,07,004	5
3	Axiallüfter	Axial blower	Ventil. axial	28,23,01,815	5
4	Bajonettclip	Clip	Clip unités	32,13,05,001	5
5	Mutter M6	Nut M6	Ecrou M6	32,02,14,011	15
6	Zahnscheibe J 6,4	Springwasher J6,4	Rondelle J6,4	32,04,01,012	15
7	Doppelradialgebläse 24 V	Double radial blower	Ventil. radial double	28,20,01,050	6
8	Drehzahlregler, 24 kW-Anlagen	Speed controller, 24 kw units	Régulateur de vitesse, unités 24 kW	26,09,10,108	6
9	Gebläsehalter	Blower mounting	Support ventilateur	10,37,03,008	12
10	Schraube M6x35	Bolt M6x35	Vis M6x35	32,01,02,048	12
11	Unterlegscheibe B 6,4	Washer B 6,4	Rondelle B 6,4	32,03,03,007	12
12	Zahnscheibe J 6,4	Springwasher J 6,4	Rondelle J 6,4	32,04,01,012	12

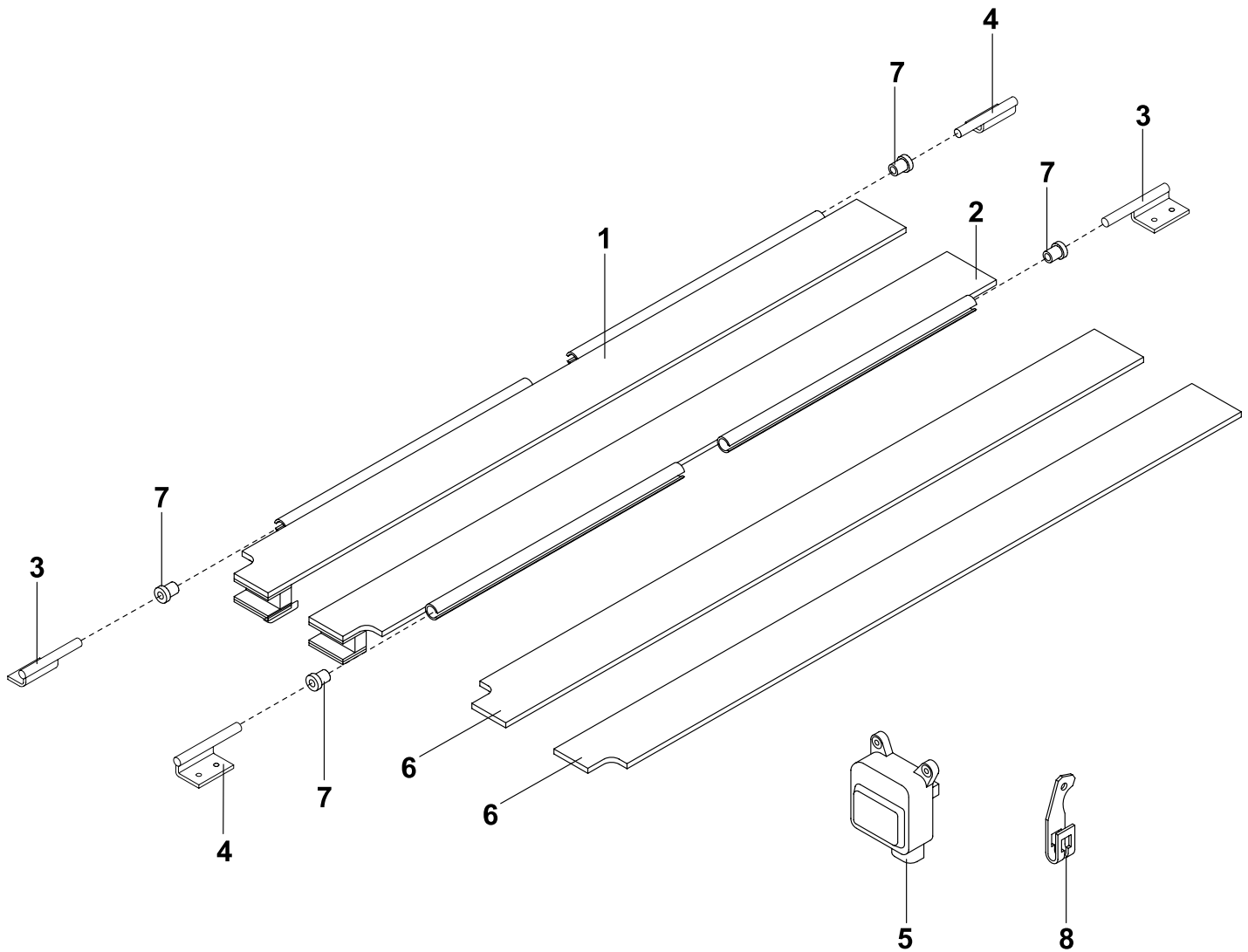


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Wasserheizpaket links 24kw	Water-heating coil left 24kw	Batterie eau chaude gauche 24kw	24,11,10,128	1
	Wasserheizpaket links 32kw	Water-heating coil left 32kw	Batterie eau chaude gauche 32kw	24,11,10,108	1
2	Entlüftungsventil	Bleeder valve	Soupape de purge	22,05,05,001	2
3	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,002	2
4	Wasserheizpaket rechts 24kw	Water-heating coil right 24kw	Batterie eau chaude droite 24kw	24,11,10,129	1
	Wasserheizpaket rechts 32kw	Water-heating coil right 32kw	Batterie eau chaude droite 32kw	24,11,10,113	1
5	Adapter für Heizwasser links	Water connection left	Prise d'eau gauche	10,60,61,098	1
6	Adapter für Heizwasser rechts	Water connection right	Prise d'eau droite	10,60,61,099	1
7	Wasserleitung Vorlauf	Water pipe forward	Tuyau d'arrivée d'eau	10,60,61,092	1
8	Wasserleitung Rücklauf	Water pipe return	Tuyau de retour d'eau	10,60,61,093	1
9	Schneckenengewindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,023	12
10	Schlauch D=18	Hose D=18	Tuyau D=18	21,07,06,021	0,32m
11	Schlauch D=22	Hose D=22	Tuyau D=22	21,07,06,511	0,16m

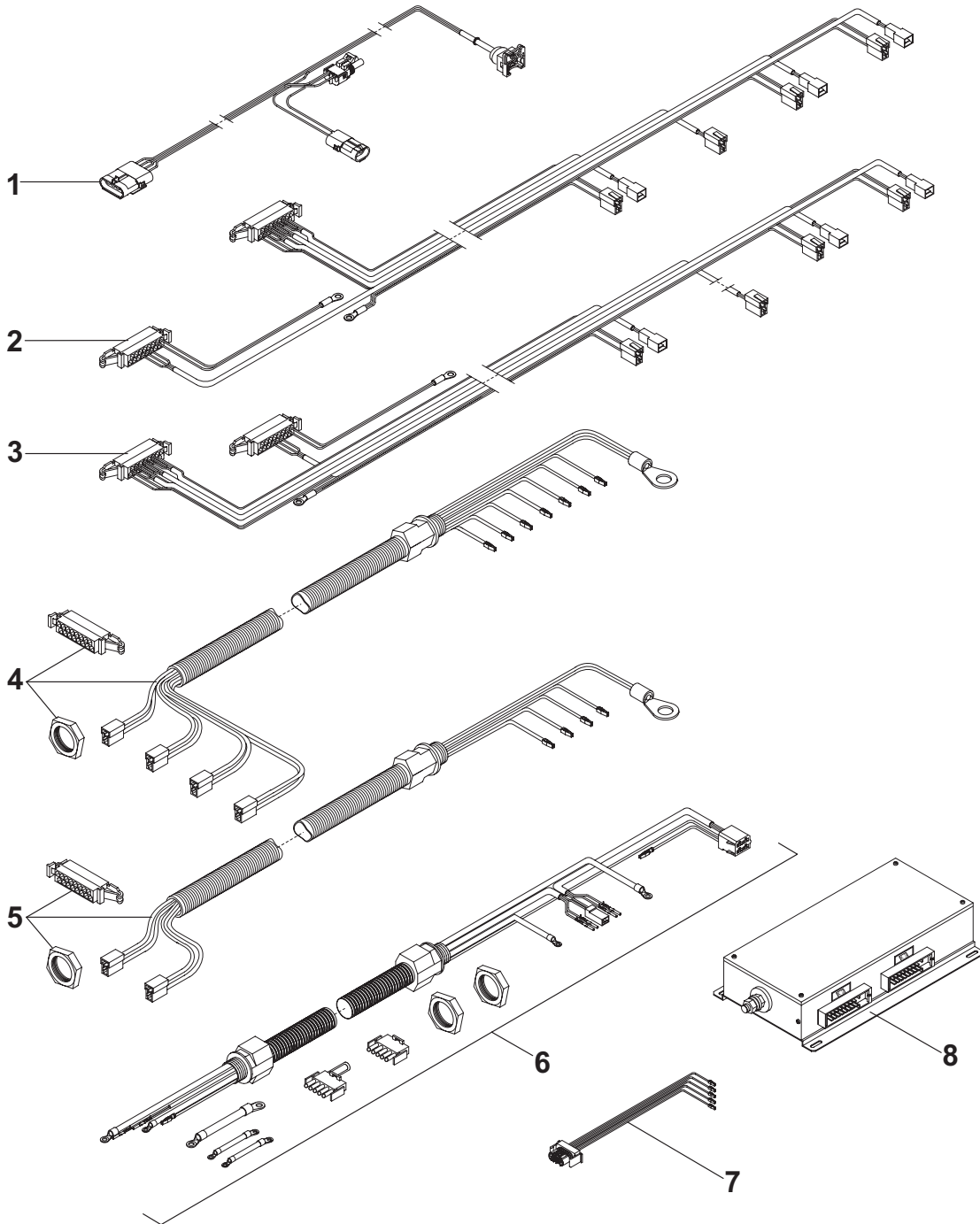
Frischlufthklappe

Fresh Air Flap

Volet Air Frais



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Frischlufthklappe links 24kw	Fresh air flap left 24kw	Bouche d'air frais gauche 24kw	10,46,04,082	1
	Frischlufthklappe links 32kw	Fresh air flap left 32kw	Bouche d'air frais gauche 32kw	10,46,04,087	1
2	Frischlufthklappe rechts 24kw	Fresh air flap right 24kw	Bouche d'air frais droite 24kw	10,46,04,081	1
	Frischlufthklappe rechts 32kw	Fresh air flap right 32kw	Bouche d'air frais droite 32kw	10,46,04,086	1
3	Lagerbock rechts	Bracket right	Support droit	10,16,01,064	2
4	Lagerbock links	Bracket left	Support gauche	10,16,01,065	2
5	Stellmotor 24kw	Flap motor 24kw	Servomoteur 24kw	28,16,02,008	2
	Stellmotor 32kw	Flap motor 32kw	Servomoteur 32kw	28,16,02,011	2
6	Isoliermatte	Insulation tape	Isolation	15,03,01,769	2
7	Lagerbuchse	Bearing bushing	Tourillon	22,40,03,001	4
8	Klappenhebel 24kw	Adjusting lever 24kw	Levier de commande 24kw	10,37,17,013	2
	Klappenhebel 32kw	Adjusting lever 32kw	Levier de commande 32kw	10,43,03,014	2

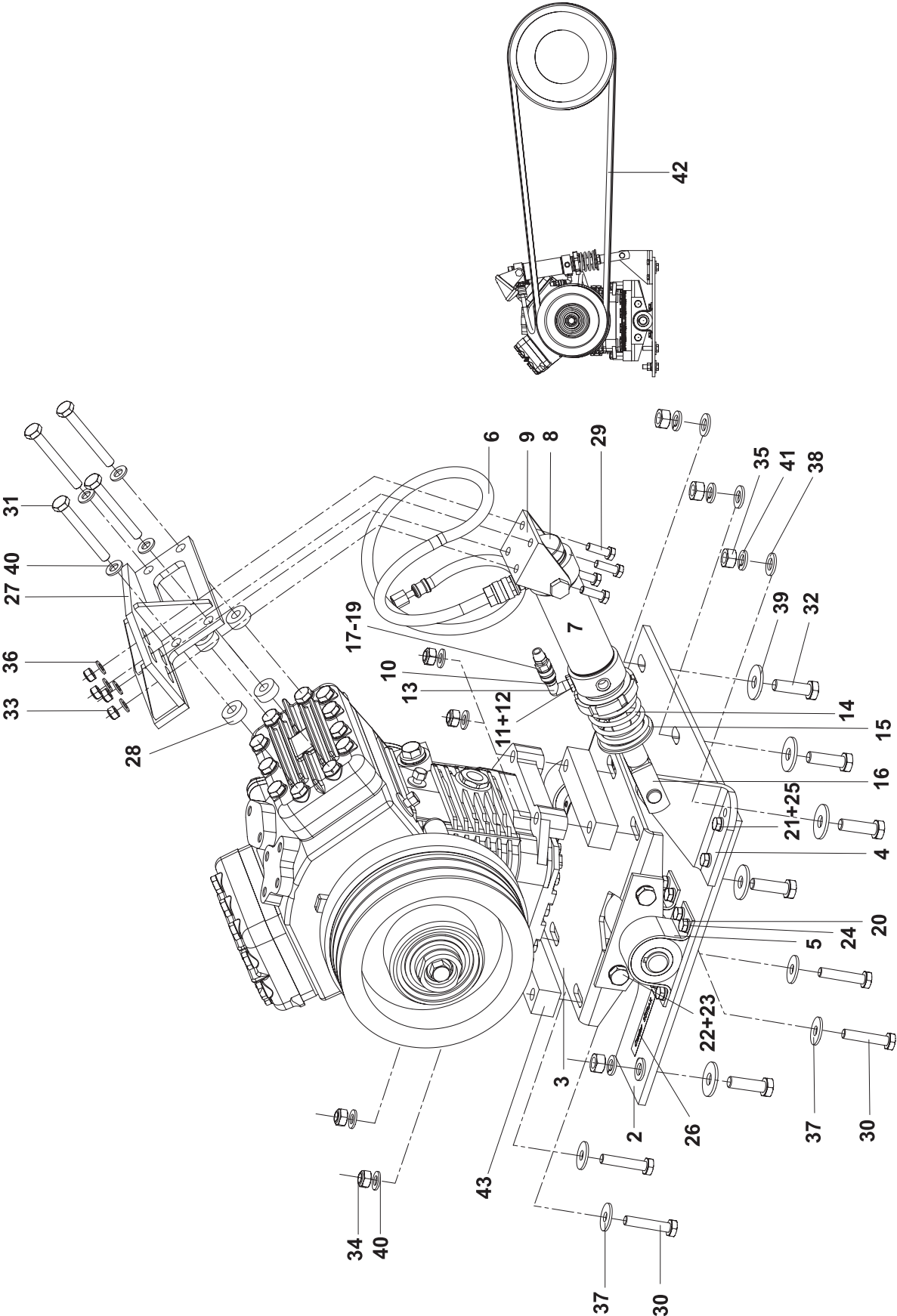


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	63,45,01,003	1
2	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	63,01,46,016	1
3	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	63,01,46,017	1
4	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	63,01,46,018	1
5	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	63,01,46,019	1
6	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	63,01,46,020	1
7	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	63,01,46,021	2
8	Leistungsknoten	Power knot	Régulateur	60,60,60,043	2

Verdichterhalterung

Compressor Mounting

Support Compresseur

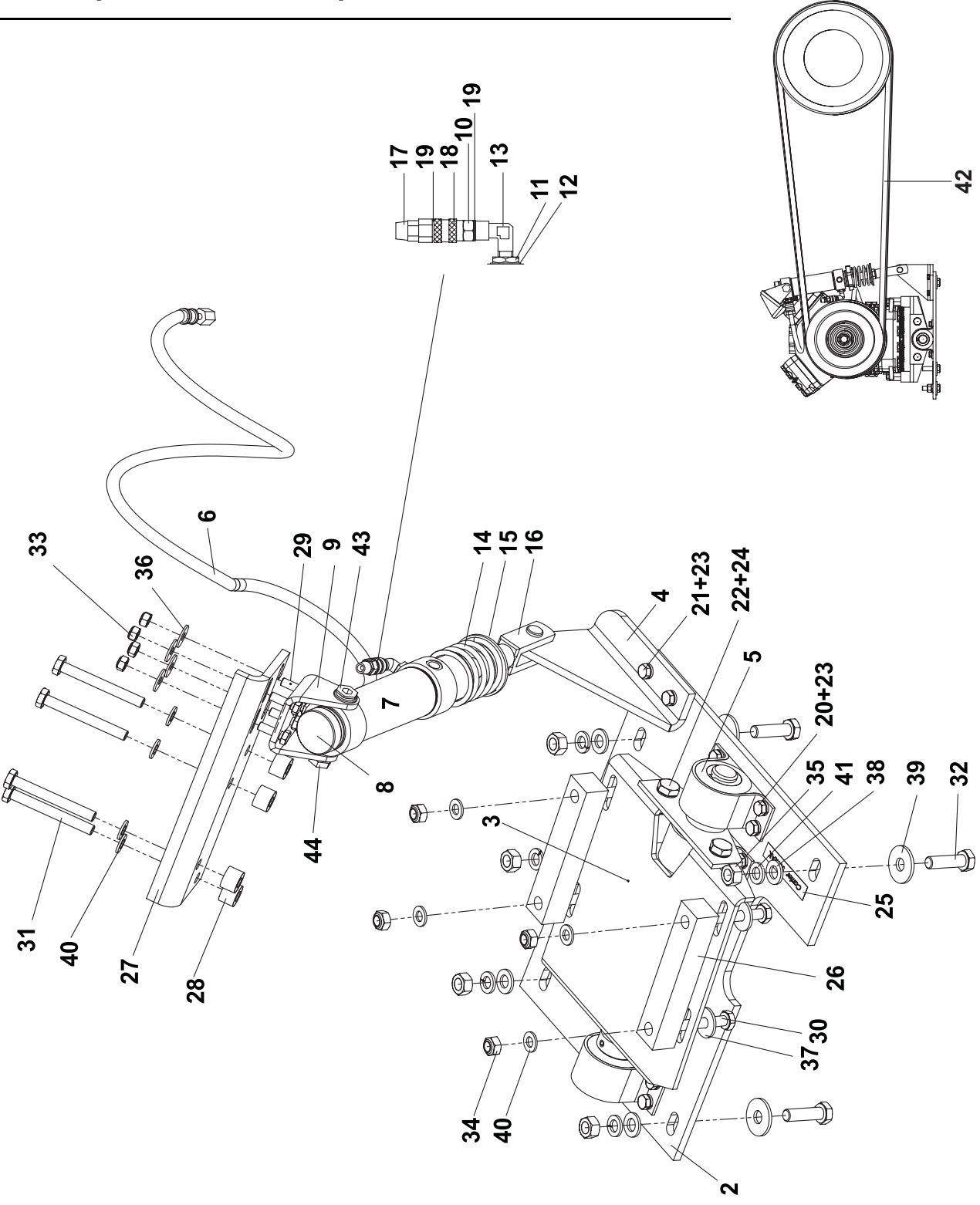


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	BG Verdichterhalterung kompl. Pos. 2-26	Compressor mounting compl. Pos. 2-26	Ensemble support compresseur Pos. 2-26	75,47,20,041	1
2	Grundplatte	Base plate	Plaque de base	10,37,05,260	1
3	Verdichter-Wippe	Compressor swing	Bascule p. compresseur	10,37,05,259	1
4	Haltewinkel	Mounting plate	Angle de fixation	15,01,02,134	1
5	Bügelelement	Clamp	Arceau	30,13,01,036	3
6	Schlauchleitung	Hose pipe	Tuyau	22,24,01,803	1
7	BG Pneumatikzylinder kompl. Pos. 8-19	Pneumatic cylinder compl. Pos. 8-19	Ensemble cylindre pneumatique Pos. 8-19	75,47,20,042	1
8	Pneumatikzylinder	Pneumatic cylinder	Cylindre pneumatique	22,24,01,016	1
9	Schwenkbefestigung	Swivle mounting	Attache d'oscillation	22,24,01,804	1
10	Kupplungsstecker 1/8"	Coupler plug 1/8"	Fiche de raccord 1/8"	22,24,01,805	2
11	Reduzierstück	Reduction	Pièce de reduction	22,24,01,772	2
12	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,15,004	2
13	Winkel 1/8"	Angle 1/8"	Angle 1/8"	22,24,01,806	1
14	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	22,24,01,807	1
15	Federteller	Spring plate	Coupelle de ressort	22,24,01,793	1
16	Gabelkopf	Fork head	Tête de fourche	30,17,02,019	1
17	Schalldämpfer	Silencer	Silencieux	22,24,01,763	1
18	Schnellverschluss	Quick acting closure	Fermeture rapide	32,24,01,074	1
19	Dichtring 10x13,5x1	Gasket 10x13,5x1	Joint 10x13,5x1	32,23,26,001	3
20	Schraube M8x12	Bolt M8x12	Vis M8x12	32,01,02,060	12
21	Schraube M8x16	Bolt M8x16	Vis M8x16	32,01,02,061	2
22	Schraube M12x25	Bolt M12x25	Vis M12x25	32,01,02,103	2
23	Zahnscheibe J12,5	Tooth lock washer J12,5	Rondelle á dents J12,5	32,04,01,016	2
24	Schnorr-Scheibe	Washer Schnorr S8	Rondelle Scnorr S8	32,04,05,008	12
25	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	32,04,10,014	2
26	Aufkleber, Trägerfolie	Label	Etiquette	34,01,05,008	1
27	Halter Verdichter-Pneumatikzylinder	Support compr. peum. cylinder	Fixation cylindre pneumatique	10,37,05,262	1
28	Distanzbuchse	Distance bush	Douille d'écartement	17,12,07,045	4
29	Schraube M8x25	Bolt M8x25	Vis M8x25	32,01,02,063	4
30	Schraube M10x75	Bolt M10x75	Vis M10x75	32,01,02,090	4
31	Schraube M10x85	Bolt M10x85	Vis M10x85	32,01,01,719	4
32	Schraube M12x40	Bolt M12x40	Vis M12x40	32,01,02,106	5
33	Mutter M8	Nut M8	Ecrou M8	32,02,22,006	4
34	Mutter M10	Nut M10	Ecrou M10	32,02,22,008	4
35	Mutter M12	Nut M12	Ecrou M12	32,02,14,017	5
36	Unterlagscheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,008	4
37	Scheibe 10,5	Washer 10,5	Rondelle 10,5	32,03,20,009	4
38	Unterlagscheibe B13	Washer B13	Rondelle B13	32,03,03,011	5
39	Scheibe A13	Washer A13	Rondelle A13	32,03,20,010	5
40	Unterlagscheibe B10,5	Washer B10,5	Rondelle B10,5	32,03,03,010	8
41	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	32,04,10,016	5
42	Kraftband	Power-belt	Courroie	30,06,23,012	1
43	Unterlage	Bearing block	Support	15,01,14,059	2

Verdichterhalterung Gen II ab Serien Nr. 1779

Compressor Mounting Gen II since serial Nr. 1779

Support Compresseur Gen II à partir du no. de série 1779



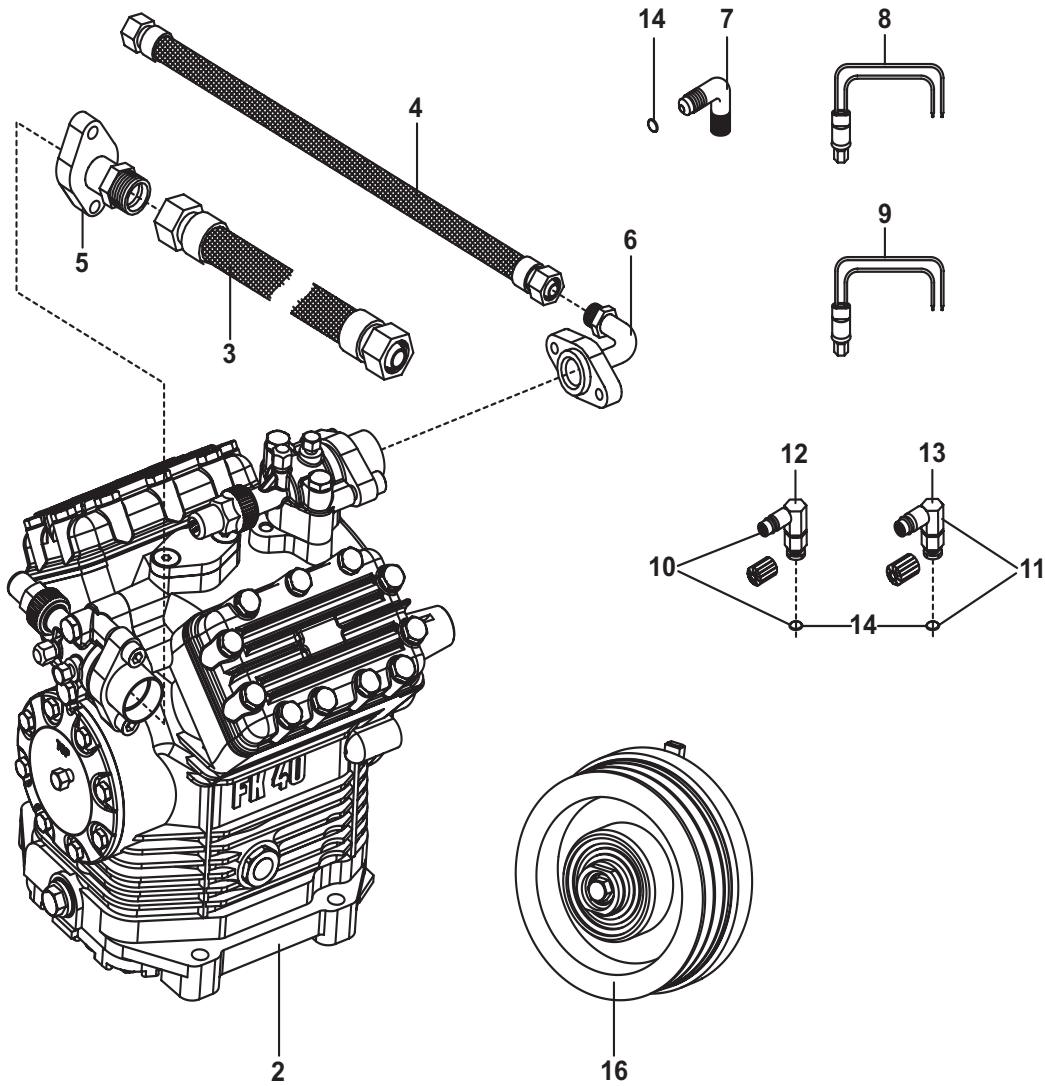
AC 137

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	BG Verdichterhalterung kompl. Pos. 2-25	Compressor mounting compl. Pos. 2-25	Ensemble support compresseur Pos. 2-25	75,47,20,047	1
2	Grundplatte	Base plate	Plaque de base	10,37,05,260	1
3	Verdichter-Wippe	Compressor swing	Bascule p. compresseur	10,37,05,259	1
4	Haltewinkel	Mounting plate	Angle de fixation	15,01,02,139	1
5	Bügelelement	Clamp	Arceau	30,13,01,036	3
6	Schlauchleitung	Hose pipe	Tuyau	22,24,01,803	1
7	BG Pneumatikzylinder kompl. Pos. 8-19	Pneumatic cylinder compl. Pos. 8-19	Ensemble cylindre pneumatique Pos. 8-19	75,47,20,046	1
8	Pneumatikzylinder	Pneumatic cylinder	Cylindre pneumatique	22,24,01,016	1
9	Schwenkbefestigung	Swivle mounting	Attache d'oscillation	22,24,01,834	1
10	Kupplungsstecker 1/8"	Coupler plug 1/8"	Fiche de raccord 1/8"	22,24,01,805	2
11	Reduzierstück	Reduction	Pièce de reduction	22,24,01,772	2
12	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,15,004	4
13	Winkel 1/8"	Angle 1/8"	Angle 1/8"	22,24,01,806	2
14	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	22,24,01,807	1
15	Federteller	Spring plate	Coupelle de ressort	22,24,01,793	1
16	Gabelkopf	Fork head	Tête de fourche	30,17,02,019	1
17	Schalldämpfer	Silencer	Silencieux	22,24,01,763	1
18	Schnellverschluss	Quick acting closure	Fermeture rapide	32,24,01,074	2
19	Dichtring 10x13,5x1	Gasket 10x13,5x1	Joint 10x13,5x1	32,23,26,001	1
20	Schraube M8x12	Bolt M8x12	Vis M8x12	32,01,02,060	12
21	Schraube M8x16	Bolt M8x16	Vis M8x16	32,01,02,061	2
22	Schraube M12x25	Bolt M12x25	Vis M12x25	32,01,02,103	2
23	Schnorr-Scheibe S8	Washer Schnorr S8	Rondelle Schnorr S8	32,04,05,008	14
24	Zahnscheibe J12,5	Tooth lock washer J12,5	Rondelle à dents J12,5	32,04,01,016	2
25	Aufkleber, Trägerfolie	Label	Etiquette	34,01,05,008	1
26	Unterlage	Bearing block	Support	15,01,14,059	2
27	Halter Verdichter-Pneumatikzylinder	Support compr. peum. cylinder	Fixation cylindre pneumatique	10,37,05,267	1
28	Distanzbuchse	Distance bush	Douille d'écartement	17,12,07,054	4
29	Schraube M8x25	Bolt M8x25	Vis M8x25	32,01,02,063	4
30	Schraube M10x75	Bolt M10x75	Vis M10x75	32,01,02,090	4
31	Schraube M10x85	Bolt M10x85	Vis M10x85	32,01,01,719	4
32	Schraube M12x40	Bolt M12x40	Vis M12x40	32,01,02,106	5
33	Mutter M8	Nut M8	Ecrou M8	32,02,22,006	4
34	Mutter M10	Nut M10	Ecrou M10	32,02,22,008	4
35	Mutter M12	Nut M12	Ecrou M12	32,02,14,017	5
36	Unterlagscheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,008	4
37	Scheibe 10,5	Washer 10,5	Rondelle 10,5	32,03,20,009	4
38	Unterlagscheibe B13	Washer B13	Rondelle B13	32,03,03,011	5
39	Scheibe A13	Washer A13	Rondelle A13	32,03,20,010	5
40	Unterlagscheibe B10,5	Washer B10,5	Rondelle B10,5	32,03,03,010	8
41	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	32,04,10,016	5
42	Kraftband	Power-belt	Courroie	30,06,23,012	1
43	Schraube M12x1,25 mit Innen- sechskant Einsatz nur Volvo	Bolt M12x1,25 with hexagon socket	Vis M12x1,25 avec hexagone intérieur seulement Volvo	32,01,03,018	1
44	Schraube M12x1,25	Bolt M12x1,25	Vis M12x1,25	In 9 enthalten	1

Verdichter und Anbauteile

Compressor and Accessories

Compresseur et Accessoires



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Bg. Verdichter Pos. 2-14	Compressor Pos. 2-14	Compresseur Pos. 2-14	75,50,01,579	1
2	Verdichter FKX 40/560K	Compressor FKX 40/560K	Compresseur FKX 40/560K	24,01,01,060-34	1
3	Saugleitung 25	Section line 25	Conduit d'aspiration 25	20,07,07,035	1
4	Druckleitung 20	Discharge 20	Conduit de refoulement 20	20,07,07,020	1
5	Sauganschluß	Suction connection	Raccord aspiration	24,09,14,014	1
6	Druckanschluß	Discharge connection	Raccord refoulement	24,09,14,021	1
7	Einschraubwinkel 7/16"	Elbow fitting 7/16"	Coude 7/16"	24,09,05,010	2
8	HD Pressostat	HP switch	Pressostat HP	26,03,20,251	1
9	ND Pressostat	LP switch	Pressostat BP	26,03,20,002	1
10	Bg. Serviceventil kompl. HD	Filling valve HP compl.	Ensemble valve + joint HP	75,61,02,009	1
11	Bg. Serviceventil kompl. ND	Filling valve LP compl.	Ensemble valve + joint BP	75,61,02,008	1
12	Füllventil 90°, HD-Seite	Filling valve 90° HP	Valve 90° HP	24,04,03,008	1
13	Füllventil 90°, ND-Seite	Filling valve 90° LP	Valve 90° BP	24,04,03,007	1
14	Dichtring UNF 7/16"	Gasket UNF 7/16"	Joint UNF 7/16"	32,23,26,230	4
15	El. Magnetkupplung LA 16.198	El.-mag.clutch LA 16.198	Emb.-él.-mag. LA 16.198	30,04,02,031	1

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssigerpaket 1-Kreis 24kw	Condenser coil 1 circuit 24kw	Condenseur complet 1 circuit 24kw	24,02,11,147	1
	Verflüssigerpaket 1-Kreis 32kw	Condenser coil 1 circuit 32kw	Condenseur complet 1 circuit 32kw	24,02,11,148	1
2	Filterblocktrockner	Filter	Déshydrateur	24,06,01,026	1
3	Schauglas UNF 7/8"	Sight glass UNF 7/8"	Voyant liquide UNF 7/8"	24,07,12,021	2
4	Durchg. Absperrventil	Shut off valve	Vanne liquide manuelle	22,05,15,100	1
5	Ventileinsatz	Valve element	Soupape	24,09,08,901	2
6	2/2-Wege-Magnetventil	Solenoid valve	Vanne magnétique	22,05,12,007	1
7	Dichtring UNF 7/8"	Gasket UNF 7/8"	Joint UNF 7/8"	32,23,26,236	7
8	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sécurité	24,04,02,005	1
9	Therm.-Exp. Ventil 3/4"-7/8"	Expa.-Valve 3/4"-7/8"	Détend. Thermost.3/4"-7/8"	24,04,01,171	2
10	Druckausgleichsleitung	Compensation line	Capillaire de compens.	24,04,75,014	2
11	Dichtring UNF 3/4"	Gasket UNF 3/4"	Joint UNF 3/4"	32,23,26,234	8
12	Verdampferpaket links, 24 kW-Anlagen, Anschluß links	Evaporator left, 24 kW units, connection left	Evaporateur gauche, unités 24 kW, connexion à gauche	24,03,11,249	1
	Verdampferpaket links, 32 kW-Anlagen, Anschluß links	Evaporator left, 32 kW units, connection left	Evaporateur gauche, unités 32 kW, connexion à gauche	24,03,11,305	1
13	Verdampferpaket rechts, 24 kW-Anlagen, Anschluß rechts	Evaporator right, 24 kW units, connection right	Evaporateur droit, unités 24 kW, connexion à droite	24,03,11,313	1
	Verdampferpaket rechts, 32 kW-Anlagen, Anschluß rechts	Evaporator right, 32 kW units, connection right	Evaporateur droit, unités 32 kW, connexion à droite	24,03,11,306	1
14	Filtermatte schwarz	Filter mat black	Filtre à air noir	21,08,03,017	1
	Filtermatte schwarz	Filter mat black	Filtre à air noir	21,08,03,018	1
15	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sécurité	24,04,02,006	1
16	Gleichstrommotor 24 V	Electric motor 24 V	Moteur à courant cont 24 V	28,02,10,021	5
17	Bajonettclip	Clip	Clip unités	32,13,05,001	5
18	Doppelradialgebläse 24 V	Double radial blower	Ventil. radial double	28,20,01,050	6
19	Drehzahlregler, 24 kW-Anlagen	Speed controller, 24 kw units	Régulateur de vitesse, unités 24 kW	26,09,10,108	6
20	Wasserheizpaket links 24kw	Water-heating coil left 24kw	Batterie eau chaude gauche 24kw	24,11,10,128	1
	Wasserheizpaket links 32kw	Water-heating coil left 32kw	Batterie eau chaude gauche 32kw	24,11,10,108	1
21	Entlüftungsventil	Bleeder valve	Soupape de purge	22,05,05,001	2
22	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,002	2
23	Wasserheizpaket rechts 24kw	Water-heating coil right 24kw	Batterie eau chaude droite 24kw	24,11,10,129	1
	Wasserheizpaket rechts 32kw	Water-heating coil right 32kw	Batterie eau chaude droite 32kw	24,11,10,113	1
24	Schneckenengewindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,023	12
25	Schlauch D=18	Hose D=18	Tuyau D=18	21,07,06,021	0,32m
26	Schlauch D=22	Hose D=22	Tuyau D=22	21,07,06,511	0,16m
27	Stellmotor	Flap motor	Servomoteur	28,16,02,008	2
28	Leistungsknoten	Power knot	Régulateur	60,60,60,043	2
29	Bügelement	Clamp	Arceau	30,13,01,036	3
30	Schlauchleitung	Hose pipe	Tuyau	22,24,01,803	1
31	BG Pneumatikzylinder kompl. Pos. 8-19	Pneumatic cylinder compl. Pos. 8-19	Ensemble cylindre pneumatique Pos. 8-19	75,47,20,042	1
32	Pneumatikzylinder	Pneumatic cylinder	Cylindre pneumatique	22,24,01,016	1
33	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,15,004	2
34	Dichtring 10x13,5x1	Gasket 10x13,5x1	Joint 10x13,5x1	32,23,26,001	3
35	Kraftband	Power-belt	Courroie	30,06,23,012	1
36	Bg. Verdichter Pos. 2-14	Compressor Pos. 2-14	Compresseur Pos. 2-14	75,50,01,579	1
37	Verdichter FKX 40/560K	Compressor FKX 40/560K	Compresseur FKX 40/560K	24,01,01,060-34	1
38	Saugleitung 25	Section line 25	Conduit d'aspiration 25	20,07,07,035	1

Ersatzteilverzeichnis

Recommended Spare Parts

Proposition Pièces de Rechange

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
39	Druckleitung 20	Discharge 20	Conduit de refoulement 20	20,07,07,020	1
40	HD Pressostat	HP switch	Pressostat HP	26,03,20,251	1
41	ND Pressostat	LP switch	Pressostat BP	26,03,20,002	1
42	Bg. Serviceventil kompl. HD	Filling valve HP compl.	Ensemble valve + joint HP	75,61,02,009	1
43	Bg. Serviceventil kompl. ND	Filling valve LP compl.	Ensemble valve + joint BP	75,61,02,008	1
44	Füllventil 90°, HD-Seite	Filling valve 90° HP	Valve 90° HP	24,04,03,008	1
45	Füllventil 90°, ND-Seite	Filling valve 90° LP	Valve 90° BP	24,04,03,007	1
46	Dichtring UNF 7/16"	Gasket UNF 7/16"	Joint UNF 7/16"	32,23,26,230	4
47	El. Magnetkupplung LA 16.198	El.-mag.clutch LA 16.198	Emb.-él.-mag. LA 16.198	30,04,02,031	1



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der
Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co. KG
Heinkelstr. 5 · D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)71 59-9 23-0 · Fax 00 49-(0)71 59-9 23-1 08

